

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



中遠國際控股有限公司

COSCO International Holdings Limited

(於百慕達註冊成立的有限公司)

(股份代號：00517)

二零一一年中期業績

業績及營運概要：

- 收入上升38%至5,702,493,000港元，期內各業務分部較去年同期錄得收入增長。
- 本集團毛利增加106%至522,470,000港元。本集團整體平均毛利率上升3個百分點至9%，主要是由於集裝箱塗料毛利率改善及收入增加所致。
- 航運服務業各業務分部除所得稅前溢利均實現增長，合計達到312,844,000港元，較去年同期上升93%，其中塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品的除所得稅前溢利分別較去年同期上升227%、67%及56%。
- 由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股的股權，本期業績不再包括遠洋地產控股的盈利貢獻，因此本公司權益持有人應佔溢利下跌32%至234,114,000港元。若撇除遠洋地產控股二零一零年上半年的溢利貢獻，本公司權益持有人應佔溢利較二零一零年同期增加91%。
- 每股基本盈利為15.49港仙(二零一零年：22.62港仙)。
- 董事會宣派中期股息每股2港仙。
- 革新謀遠，制定了未來五年長遠戰略發展規劃，落實以「成為全球領先的以航運服務為主的一站式服務供應商」的願景，通過提高營運效率及提供差異化服務，構建以客戶為導向的業務模式，幫助船東降低營運成本，增加船東的核心競爭力，並建立全球性的銷售和服務網絡，為船東提供一站式全球領域的專業化服務。

中遠國際控股有限公司(「本公司」或「中遠國際」)董事會(「董事會」或「董事」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合業績。未經審核簡明綜合業績已經本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱。

本集團未經審核簡明綜合收益表、未經審核簡明綜合全面收益表、未經審核簡明綜合資產負債表及呈列於下文的說明附註第1至11項，乃摘錄自本集團截至二零一一年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務資料（「未經審核簡明綜合中期財務資料」）。未經審核簡明綜合中期財務資料已經本公司獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港審閱準則第2410號「由實體獨立核數師執行中期財務資料審閱」審閱。

簡明綜合收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	未經審核	
		截至六月三十日止六個月 二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
收入	3	5,702,493	4,120,975
銷售成本		(5,180,023)	(3,867,174)
毛利		522,470	253,801
其他收益	4	32,830	17,978
銷售、行政及一般費用		(291,210)	(169,555)
其他費用		(311)	(1,278)
經營溢利	5	263,779	100,946
財務收益	6	45,675	4,517
財務成本	6	(10,002)	(2,329)
財務收益—淨額	6	35,673	2,188
應佔共同控制實體業績		21,706	40,248
應佔聯營公司業績		11,946	225,697
除所得稅前溢利		333,104	369,079
所得稅費用	7	(56,515)	(23,047)
期內溢利		276,589	346,032
應佔溢利：			
本公司權益持有人		234,114	341,776
非控制性權益		42,475	4,256
		276,589	346,032
期內本公司權益持有人 應佔每股盈利			
—基本，港仙	8(a)	15.49	22.62
—攤薄，港仙	8(b)	15.15	22.26
		千港元	千港元
股息	9	30,271	30,214

簡明綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	未經審核	
	截至六月三十日止六個月 二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
期內溢利	<u>276,589</u>	<u>346,032</u>
其他全面收益		
貨幣換算差異	24,393	52,193
應佔一共同控制實體及一聯營公司 貨幣換算差異	5,352	529
應佔一聯營公司可供出售財務資產 公平值虧損	-	(18,455)
應佔一聯營公司其他儲備	-	(10,649)
出售一共同控制實體後於綜合收益表 變現匯兌儲備	(310)	-
可供出售財務資產公平值(虧損)/收益	(10,428)	4,520
出售可供出售財務資產後於綜合收益表 變現重估儲備	(11,614)	-
現金流量對沖，扣除稅項	1,146	(23,130)
期內其他全面收益	<u>8,539</u>	<u>5,008</u>
期內總全面收益	<u>285,128</u>	<u>351,040</u>
應佔總全面收益：		
本公司權益持有人	236,830	344,784
非控制性權益	48,298	6,256
	<u>285,128</u>	<u>351,040</u>

簡明綜合資產負債表
於二零一一年六月三十日

	附註	未經審核 二零一一年 六月三十日 千港元	未經審核 二零一零年 十二月三十一日 千港元
資產			
非流動資產			
無形資產		93,558	91,733
物業、機器及設備		161,237	159,082
預付土地租賃費用		7,423	7,478
投資物業		32,562	32,543
共同控制實體		343,084	320,401
聯營公司		69,923	57,689
可供出售財務資產		84,773	138,344
遞延所得稅資產		78,254	59,710
		<u>870,814</u>	<u>866,980</u>
流動資產			
持有供出售已完工物業		181	177
存貨		669,577	454,367
貿易及其他應收款	10	2,661,452	1,574,998
可供出售財務資產		30,284	–
衍生金融資產		1,381	–
按公平值透過損益記賬的財務資產		385	554
可收回當期所得稅		–	803
受限制銀行存款		61,074	27,809
存款及現金等價物		5,708,572	6,439,721
		<u>9,132,906</u>	<u>8,498,429</u>
總資產		<u>10,003,720</u>	<u>9,365,409</u>
權益			
本公司權益持有人應佔股本及儲備			
股本		151,353	151,107
儲備		6,787,383	6,574,714
擬派股息		–	574,206
已宣派中期股息	9	30,271	–
		<u>6,969,007</u>	<u>7,300,027</u>
非控制性權益		<u>167,648</u>	<u>230,201</u>
總權益		<u>7,136,655</u>	<u>7,530,228</u>
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		18,333	13,216
流動負債			
貿易及其他應付款	11	2,479,952	1,574,823
當期所得稅負債		50,059	39,843
短期借貸		318,721	207,299
		<u>2,848,732</u>	<u>1,821,965</u>
總負債		<u>2,867,065</u>	<u>1,835,181</u>
總權益及負債		<u>10,003,720</u>	<u>9,365,409</u>
流動資產淨值		<u>6,284,174</u>	<u>6,676,464</u>
總資產減流動負債		<u>7,154,988</u>	<u>7,543,444</u>

附註：

1 一般資料

本集團主要從事提供航運服務及一般貿易。

本公司為於百慕達註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。主要營業地點為香港皇后大道中183號中遠大廈47樓。

本公司的最終控股公司為於中華人民共和國(「中國」)成立的國有企業中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)。

除另有所指，本未經審核簡明綜合中期財務資料以港元呈列。

2 編製基準及會計政策

本未經審核簡明綜合中期財務資料已依據香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則(「上市規則」)的披露要求而編製。

本未經審核簡明綜合中期財務資料須與按照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製的截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

除本集團已採納以下由香港會計師公會頒佈，且與其業務相關並於二零一一年一月一日或之後開始的會計期間生效的現有準則的修訂外，編製未經審核簡明綜合中期財務資料所採用的會計政策及方法與截至二零一零年十二月三十一日止年度的年度財務報表所載述者一致。

香港財務報告準則(修訂)

香港財務報告準則改進[#]

[#] 本集團採納香港會計師公會於二零一零年五月頒佈與其業務相關的香港財務報告準則改進所載述的修訂。

於本期採納上述香港財務報告準則並無對未經審核簡明綜合中期財務資料造成任何重大財務影響，亦不會對本集團的會計政策造成任何重大變動。

以下新準則及現有準則的修訂已由香港會計師公會刊發，並與本集團業務相關。該等準則於二零一一年一月一日開始的會計期間尚未生效，且本集團並未提早採納。

香港會計準則第12號(修訂)	遞延稅項：收回相關資產
香港會計準則第27號(二零一一年)	獨立財務報表
香港會計準則第28號(二零一一年)	於聯營公司及合營公司的投資
香港財務報告準則第7號(修訂)	披露－轉讓財務資產
香港財務報告準則第9號	財務工具
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	合營安排
香港財務報告準則第12號	披露於其他實體的權益
香港財務報告準則第13號	公平值計量

本集團已開始評估採納上述新準則及準則的修訂對其產生的有關影響，惟尚未適宜說明是否對其經營業績及財務狀況造成重大影響。

3 收入及分部資料

本期確認營業額(即收入)如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
塗料銷售	1,041,595	498,990
船舶設備及備件銷售	482,388	221,170
船舶貿易代理佣金收益	71,214	61,648
保險顧問佣金收益	37,128	32,778
船舶燃料及其他產品銷售	3,628,962	3,013,468
瀝青及其他產品銷售	441,206	292,267
物業銷售	-	127
租金收益	-	527
	<u>5,702,493</u>	<u>4,120,975</u>

首席經營決策者被認定為董事會。董事會審閱本集團的內部申報以就有關分配至分部的資源作出決定以及評估其表現。管理層按產品的角度劃分業務並已按該等報告基準識別下列報告分部：

報告分部	業務活動
塗料	生產及銷售塗料，以及持有一共同控制實體中遠佐敦船舶塗料(香港)有限公司(「中遠佐敦」)的投資
船舶設備及備件	船舶設備及備件貿易，以及持有多間共同控制實體的投資
船舶貿易代理	提供有關船舶建造、船舶買賣和光租船業務的代理服務
保險顧問	提供保險顧問服務
船舶燃料及其他產品	船舶燃料及其他相關產品貿易，以及持有一聯營公司連悅有限公司(「連悅公司」)的投資
一般貿易	瀝青及其他產品貿易，以及持有多間共同控制實體及聯營公司的投資

所有其他分部主要包括本集團的上市可供出售財務資產及按公平值透過損益記賬的財務資產。

由於本集團已於二零一零年十二月二十一日出售其前聯營公司遠洋地產控股有限公司(「遠洋地產控股」)的所有股權，物業投資於二零一一年不再識別為報告分部。截至二零一零年六月三十日止六個月，物業投資的業務活動包括銷售已完工物業及持有遠洋地產控股的投資。

管理層按除所得稅前溢利的計量評估營運分部的表現。

航運服務

	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶貿易 代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶 燃料及 其他產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	所有 其他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
六個月截至及於二零一一年六月三十日										
損益項目：										
分部收入	1,041,595	483,467	71,214	37,208	3,909,505	5,542,989	450,597	-	(291,093)	5,702,493
分部間收入	-	(1,079)	-	(80)	(280,543)	(281,702)	(9,391)	-	291,093	-
外部客戶收入	<u>1,041,595</u>	<u>482,388</u>	<u>71,214</u>	<u>37,128</u>	<u>3,628,962</u>	<u>5,261,287</u>	<u>441,206</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,702,493</u>
分部經營溢利	138,674	41,548	53,053	24,755	20,383	278,413	17,476	13,432	-	309,321
財務收益	1,565	773	2,323	203	62	4,926	343	-	(980)	4,289
財務成本	(1,874)	(511)	(58)	(52)	(1,109)	(3,604)	(8,249)	-	980	(10,873)
應佔共同控制實體業績	20,883	740	-	-	-	21,623	83	-	-	21,706
應佔聯營公司業績	-	-	-	-	11,486	11,486	460	-	-	11,946
除所得稅前分部溢利	159,248	42,550	55,318	24,906	30,822	312,844	10,113	13,432	-	336,389
所得稅費用	(24,521)	(5,694)	(12,366)	(4,105)	(3,281)	(49,967)	(1,137)	-	-	(51,104)
除所得稅後分部溢利	<u>134,727</u>	<u>36,856</u>	<u>42,952</u>	<u>20,801</u>	<u>27,541</u>	<u>262,877</u>	<u>8,976</u>	<u>13,432</u>	<u>-</u>	<u>285,285</u>
資產負債項目：										
總分部資產	1,937,030	559,349	514,632	283,044	797,087	4,091,142	1,135,089	113,683	(147,809)	5,192,105
總分部資產包括：										
共同控制實體	324,107	17,005	-	-	-	341,112	1,972	-	-	343,084
聯營公司	-	-	-	-	58,951	58,951	10,972	-	-	69,923
其他項目：										
折舊及攤銷										
(扣除已資本化金額)	5,968	691	380	139	-	7,178	132	-	-	7,310
出售一共同控制實體收益	-	-	-	-	-	-	4,299	-	-	4,299
出售可供出售財務資產收益	-	-	-	-	-	-	-	11,338	-	11,338
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	4,962	-	-	-	-	4,962	-	-	-	4,962
撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)	4,751	(233)	-	-	-	4,518	(2,358)	-	-	2,160
非流動資產的添置										
(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	4,675	2,083	518	7	-	7,283	36	-	-	7,319

年度截至及於二零一零年十二月三十一日

總分部資產	1,690,849	498,927	316,847	140,586	490,347	3,137,556	494,707	137,139	(4,009)	3,765,393
總分部資產包括：										
共同控制實體	297,873	15,924	-	-	-	313,797	6,604	-	-	320,401
聯營公司	-	-	-	-	47,429	47,429	10,260	-	-	57,689
非流動資產的添置										
(可供出售財務資產及遞延稅項資產除外)	8,926	29,232	853	284	-	39,295	7	-	-	39,302

航運服務

	塗料 千港元	船舶設備 及備件 千港元	船舶貿易 代理 千港元	保險顧問 千港元	船舶 燃料及 其他產品 千港元	總計 千港元	一般貿易 千港元	物業投資 千港元	所有 其他分部 千港元	分部間 對銷 千港元	總計 千港元
六個月截至及於二零二零年六月三十日											
損益項目：											
分部收入	498,990	222,033	61,855	32,869	3,081,424	3,897,171	295,218	127	-	(71,541)	4,120,975
分部間收入	-	(537)	(6)	(91)	(67,956)	(68,590)	(2,951)	-	-	71,541	-
外部客戶收入	<u>498,990</u>	<u>221,496</u>	<u>61,849</u>	<u>32,778</u>	<u>3,013,468</u>	<u>3,828,581</u>	<u>292,267</u>	<u>127</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4,120,975</u>
分部經營溢利／(虧損)	8,864	23,908	45,001	21,837	14,392	114,002	12,729	(363)	1,348	-	127,716
財務收益	1,325	513	1,056	133	6	3,033	450	-	-	-	3,483
財務成本	(564)	(4)	(11)	(58)	(222)	(859)	(1,458)	-	-	-	(2,317)
應佔共同控制實體業績	39,058	1,056	-	-	-	40,114	134	-	-	-	40,248
應佔聯營公司業績	-	-	-	-	5,523	5,523	806	219,368	-	-	225,697
除所得稅前分部溢利	48,683	25,473	46,046	21,912	19,699	161,813	12,661	219,005	1,348	-	394,827
所得稅費用	(485)	(3,495)	(9,221)	(3,522)	(2,410)	(19,133)	(3,104)	-	-	-	(22,237)
除所得稅後分部溢利	<u>48,198</u>	<u>21,978</u>	<u>36,825</u>	<u>18,390</u>	<u>17,289</u>	<u>142,680</u>	<u>9,557</u>	<u>219,005</u>	<u>1,348</u>	<u>-</u>	<u>372,590</u>
資產負債項目：											
總分部資產	1,341,248	364,026	322,405	211,838	771,524	3,011,041	458,682	4,866,182	107,383	(2,796)	8,440,492
總分部資產包括：											
共同控制實體	254,461	13,149	-	-	-	267,610	6,950	-	-	-	274,560
聯營公司	-	-	-	-	51,758	51,758	10,091	4,866,009	-	-	4,927,858
其他項目：											
折舊及攤銷(扣除已資本化金額)	5,479	362	314	232	-	6,387	140	-	-	-	6,527
存貨減值撥備(扣除撥回)	651	-	-	-	-	651	-	-	-	-	651
撥回貿易應收款減值撥備 (扣除撥備)	(1,743)	3,228	-	-	-	1,485	-	-	-	-	1,485
出售持有供出售資產收益	-	-	-	-	-	-	5,028	-	-	-	5,028
非流動資產的添置 (可供出售財務資產及 遞延稅項資產除外)	3,351	-	269	189	-	3,809	-	-	-	-	3,809

下列為報告分部除所得稅前總溢利與本集團所得稅後溢利的對賬表：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
報告分部除所得稅前溢利	322,957	393,479
所有其他分部除所得稅前溢利	13,432	1,348
所有分部除所得稅前溢利	336,389	394,827
分部間收入的未變現溢利對銷	(2,019)	-
源自公司總部的分部收益對銷	(46)	(91)
分部予公司總部的財務成本對銷	885	-
公司財務收益	41,386	1,034
公司財務成本	(14)	(12)
公司費用(扣除收益)	(43,477)	(26,679)
本集團除所得稅前溢利	333,104	369,079
所有分部所得稅費用	(51,104)	(22,237)
公司所得稅費用	(5,411)	(810)
本集團所得稅後溢利	276,589	346,032

下列為報告分部總資產與本集團總資產的對賬表：

	二零一一年	二零一零年	二零一零年
	六月三十日 千港元	十二月三十一日 千港元	六月三十日 千港元
報告分部總資產	5,078,422	3,628,254	8,333,109
所有其他分部總資產	113,683	137,139	107,383
所有分部總資產	5,192,105	3,765,393	8,440,492
公司資產	5,320,100	5,687,309	387,850
分部間收入的未變現溢利對銷	(2,019)	-	(389)
分部應收公司總部款對銷	(8)	-	(57,480)
公司總部應收分部款對銷	(506,458)	(87,293)	(34,375)
本集團總資產	10,003,720	9,365,409	8,736,098

4 其他收益

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
出售物業、機器及設備的收益	66	98
租金收益	548	-
出售一共同控制實體收益(包括已變現 匯兌儲備310,000港元)	4,299	-
出售可供出售財務資產收益(包括已變現 重估儲備11,614,000港元)	11,338	-
撥回存貨減值撥備(扣除撥備)	4,962	-
撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)	2,160	1,485
財務資產股息收益	2,263	1,487
出售持有供出售資產收益	-	5,028
匯兌收益淨額	4,290	8,847
其他	2,904	1,033
	32,830	17,978

5 經營溢利

經營溢利已扣除下列項目：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
折舊及攤銷，已扣除在存貨資本化的 金額共460,000港元 (二零一零年：736,000港元)	7,711	6,986
產生租金收益的直接經營費用	78	-
視作出售一聯營公司部分權益的虧損	-	318
按公平值透過損益記賬的財務資產的 公平值虧損	169	139
存貨減值撥備(扣除撥回)	-	651
撇銷存貨	64	170

6 財務收益－淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
源自下列的利息收益：		
— 同系附屬公司	448	580
— 貨幣市場基金投資	—	8
— 銀行存款	45,227	3,929
財務收益總額	<u>45,675</u>	<u>4,517</u>
須於五年內悉數償還的銀行貸款		
利息費用	(7,057)	(959)
其他財務支銷	(2,945)	(1,370)
財務成本總額	<u>(10,002)</u>	<u>(2,329)</u>
財務收益－淨額	<u>35,673</u>	<u>2,188</u>

7 所得稅費用

香港利得稅乃按本期估計應課稅溢利按稅率16.5%(二零一零年：16.5%)提撥準備。

中國所得稅按照期內本集團在中國經營業務產生估計應課稅溢利按25%(二零一零年：25%)計算，惟根據獲有關稅務機關批准不同地方的所得稅優惠政策，若干附屬公司按扣減稅率12.5%至22%(二零一零年：12.5%至20%)評稅。

海外稅項乃按期內估計應課稅溢利按本集團經營的國家的現行稅率計算。期內，該等稅率由17%至42.5%(二零一零年：17%)不等。

遞延所得稅採用負債法就暫時差異以結算日已頒佈或實際頒佈的稅率而計算。

本期在簡明綜合收益表支銷的所得稅如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 千港元	二零一零年 千港元
當期所得稅		
— 香港利得稅	11,449	10,670
— 中國企業所得稅	52,536	11,717
— 海外稅項	4,608	2,410
— 過往年度中國稅項提撥不足	169	420
— 過往年度海外稅項提撥不足	113	—
遞延所得稅抵免－淨額	<u>(12,360)</u>	<u>(2,170)</u>
所得稅費用	<u>56,515</u>	<u>23,047</u>

8 每股盈利

- (a) 每股基本盈利按本公司權益持有人應佔溢利除以期內已發行普通股加權平均數計算。

	二零一一年	二零一零年
本公司權益持有人應佔溢利	234,114,000 港元	341,776,000 港元
已發行普通股加權平均數	1,511,828,689	1,510,697,429
每股基本盈利	<u>15.49 港仙</u>	<u>22.62 港仙</u>

- (b) 每股攤薄盈利按已就未行使購股權之潛在攤薄影響調整後的已發行普通股加權平均數計算。

	二零一一年	二零一零年
本公司權益持有人應佔溢利	234,114,000 港元	341,776,000 港元
經調整已發行普通股加權平均數	1,545,574,772	1,535,499,796
每股攤薄盈利	<u>15.15 港仙</u>	<u>22.26 港仙</u>

9 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年	二零一零年
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股0.02港元 (二零一零年：0.02港元)	<u>30,271</u>	<u>30,214</u>

於二零一一年八月三十一日舉行的董事會會議上，董事宣派截至二零一一年六月三十日止六個月中期股息每股普通股0.02港元。該股息並沒有在未經審核簡明綜合中期財務資料內反映為應付股息，惟將在財務報表內反映為截至二零一一年十二月三十一日止年度保留溢利的分配。

10 貿易及其他應收款

	二零一一年	二零一零年
	六月三十日	十二月三十一日
	千港元	千港元
貿易應收款(扣除減值撥備)	2,133,077	1,277,778
應收票據、預付款、按金、其他應收款及 應收關連人士款	<u>528,375</u>	<u>297,220</u>
	<u>2,661,452</u>	<u>1,574,998</u>

按發票日及扣除減值撥備後的貿易應收款(包括為交易性質的應收關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 千港元	二零一零年 十二月三十一日 千港元
當期至90天	1,544,184	990,152
91至180天	442,280	223,167
超過180天	146,613	64,459
	<u>2,133,077</u>	<u>1,277,778</u>

在銷售塗料、船舶設備、備件、船舶燃料、瀝青及其他產品方面，大部份銷售的信貸期為30天至90天。除了有信貸期的銷售外，所有發票均須於出示時支付。

11 貿易及其他應付款

	二零一一年 六月三十日 千港元	二零一零年 十二月三十一日 千港元
貿易應付款	929,084	687,489
應付票據、預收客戶款、應計負債、 其他應付款及應付關連人士款	1,550,868	887,334
	<u>2,479,952</u>	<u>1,574,823</u>

按發票日的貿易應付款(包括為交易性質的應付關連人士款)的賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 千港元	二零一零年 十二月三十一日 千港元
當期至90天	872,735	644,839
91至180天	47,090	30,586
超過180天	9,259	12,064
	<u>929,084</u>	<u>687,489</u>

財務回顧

期內，本公司權益持有人應佔溢利為234,114,000港元(二零一零年：341,776,000港元)，較去年同期減少32%。每股基本盈利為15.49港仙(二零一零年：22.62港仙)，較去年同期減少32%。

由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股(為本集團前聯營公司)股權，本期業績不再包括遠洋地產控股的盈利貢獻。若撇除遠洋地產控股二零一零年上半年的溢利貢獻219,368,000港元，本公司權益持有人應佔溢利較二零一零年同期的122,408,000港元增加91%至234,114,000港元。

收入

截至二零一一年六月三十日止六個月，本集團的收入增加38%至5,702,493,000港元(二零一零年：4,120,975,000港元)。本集團所有核心航運服務業務的收入均較去年同期錄得不同程度增長。最大的三個業務分部，即塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品分部的收入分別較去年同期增加109%、118%及20%。因此，來自核心航運服務業務的收入上升37%至5,261,287,000港元(二零一零年：3,828,581,000港元)，佔本集團收入的92%(二零一零年：93%)，而來自一般貿易分部的收入亦增加51%至441,206,000港元(二零一零年：292,267,000港元)，佔本集團收入的8%(二零一零年：7%)。

毛利及毛利率

期內，本集團的毛利增加106%至522,470,000港元(二零一零年：253,801,000港元)。本集團的整體平均毛利率上升3個百分點至9%(二零一零年：6%)，主要是由於集裝箱塗料毛利率改善及塗料收入增加所致。

其他收益

期內，其他收益32,830,000港元(二零一零年：17,978,000港元)主要包括因出售非核心上市股權投資所得的出售可供出售財務資產收益11,338,000港元及因出售上海遠洋國際貿易有限公司(「上海遠洋」)50%股權所得的出售共同控制實體收益4,299,000港元。其他收益亦包括撥回存貨減值撥備(扣除撥備)4,962,000港元(二零一零年：撥備淨額651,000港元)、撥回貿易及其他應收款減值撥備(扣除撥備)2,160,000港元(二零一零年：1,485,000港元)，以及匯兌收益淨額4,290,000港元(二零一零年：8,847,000港元)。

經營費用

銷售、行政及一般費用上升72%至291,210,000港元(二零一零年：169,555,000港元)，主要是由於銷售費用隨著塗料收入上升而同步增加，以及首度將Xing Yuan (Singapore) Pte. Ltd. (新遠(新加坡)有限公司*) (「新遠」)及新中鈴株式會社(「新中鈴」)的經營費用計入本集團的中期綜合收益表內所致。

財務收益

財務收益45,675,000港元(二零一零年：4,517,000港元)主要為銀行存款的利息收益。較去年同期顯著增加是由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股股權後收回現金淨額5,258,294,000港元，令本集團的銀行存款增加所致。

財務成本

財務成本10,002,000港元(二零一零年：2,329,000港元)主要為銀行貸款利息及其他財務支銷。財務成本較去年同期增加，主要是由於貿易活動擴張令期內平均借貸需求較高所致。

應佔共同控制實體的業績

本集團應佔共同控制實體的業績主要為應佔中遠佐敦的溢利20,883,000港元(二零一零年：39,058,000港元)，有關金額已計入塗料分部。中遠佐敦的溢利貢獻較去年同期減少47%，是由於原材料價格上漲拖低毛利率。

應佔聯營公司的業績

本集團應佔聯營公司的業績主要包括應佔連悅公司的溢利11,486,000港元(二零一零年：5,523,000港元)，有關金額已計入船舶燃料及其他產品分部。本集團應佔聯營公司業績較二零一零年上半年大幅下降，是由於本集團於二零一零年十二月出售所持全數遠洋地產控股股權所致。

權益持有人應佔溢利

期內，本公司權益持有人應佔溢利減少32%至234,114,000港元(二零一零年：341,776,000港元)。若撇除遠洋地產控股二零一零年上半年的溢利貢獻219,368,000港元，本公司權益持有人應佔溢利較二零一零年同期的122,408,000港元上升91%。

財務資源及流動資金

於二零一一年六月三十日，本集團權益持有人的資金權益減少5%至6,969,007,000港元(二零一零年十二月三十一日：7,300,027,000港元)。於二零一一年六月三十日，本集團的現金及銀行存款總額(包括受限制銀行存款)為5,769,646,000港元(二零一零年十二月三十一日：6,467,530,000港元)。期內，本集團提取貸款淨額為110,626,000港元(二零一零年：199,856,000港元)。於二零一一年六月三十日，本集團可動用的銀行信貸總額為1,905,979,000港元(二零一零年十二月三十一日：1,736,578,000港元)，其中977,181,000港元(二零一零年十二月三十一日：616,882,000港元)已動用。已動用的銀行信貸額增加主要是由於期內塗料分部的業務活動進一步增加及一般貿易分部增長，以致整體營運資金及融資額度需要增加所致，因此，負債比率(即貸款總額佔總資產比例)自去年底上升至3.2%(二零一零年十二月三十一日：2.2%)。於二零一一年六月三十日，本集團的借貸是以人民幣和美元為貨幣單位，息率則參照中國人民銀行公佈的基準利率及倫敦銀行同業拆息計算。本集團沒有使用任何金融工具作利率對沖用途。

財務風險管理

本集團主要在香港、新加坡及中國營運，因此須承擔多種外幣產生的外匯風險，主要為美元及人民幣。外匯風險來自商業交易、已確認的資產及負債以及海外業務投資淨額。本集團通過將營運成本及借貸與銷售應收款互相配對，以管理其外匯風險。然而，本集團仍須承擔人民幣及美元匯率波動的相關外匯風險，本集團的毛利率可能因而相應地受到影響。此外，人民幣兌換為外幣須受到中國政府所頒布的規則及外匯管制法規所限制。

本集團嚴格控制衍生金融工具的用途，以對沖船舶燃料及其他產品的價格風險。

僱員

於二零一一年六月三十日，除聯營公司及共同控制實體以外，本集團聘用703名(二零一零年十二月三十一日：702名)僱員，其中108名(二零一零年十二月三十一日：111名)為香港僱員。期內，包括董事酬金及公積金的總僱員福利費用為96,987,000港元(二零一零年：79,551,000港元)。僱員薪金乃根據其工作表現及經驗而釐定。薪酬待遇包括按市場狀況和僱員個別工作表現而釐定的薪金及年終花紅。期內，所有香港僱員均已參加強制性公積金計劃或認可的職業退休計劃。

於二零零四年十二月二日，董事(獨立非執行董事除外)及本集團的若干僱員獲授購股權，可以每股1.37港元認購合共32,650,000股本公司股份。該等購股權可於二零零四年十二月二十九日至二零一四年十二月二十八日期間隨時行使。於二零零五年五月十日，本公司的一間附屬公司的若干僱員獲授購股權，可以每股1.21港元認購合共2,400,000股本公司股份。該等購股權可於二零零五年六月六日至二零一五年六月五日期間隨時行使。於二零零七年三月九日，董事(獨立非執行董事除外)及本集團和一間共同控制實體的若干僱員獲授購股權，可以每股3.666港元認購合共25,930,000股本公司股份。該等購股權可於二零零九年三月九日至二零一五年三月八日期間按既定的比例隨時行使(即(i)承授人不得於二零零七年三月九日起計首兩年內行使購股權；(ii)從二零零九年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的30%購股權；(iii)從二零一零年三月九日起，承授人最多可行使其獲授的70%購股權；及(iv)從二零一一年三月九日起，承授人可行使其獲授的全部購股權)。

股息

董事會宣派截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息每股2港仙(二零一零年：2港仙)。預期中期股息將於二零一一年九月二十八日(星期三)或之前向於二零一一年九月二十二日(星期四)名列本公司股東名冊上的股東派付。

本公司將於二零一一年九月二十日(星期二)至二零一一年九月二十二日(星期四)(包括首尾兩天)，暫停辦理本公司股份過戶登記手續。為符合資格獲派付截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零一一年九月十九日(星期一)下午四時三十分前，送達本公司股份過戶登記香港分處卓佳雅柏勤有限公司登記，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

業務回顧

二零一一年上半年，全球經濟緩步復蘇，但全球性通脹壓力的進一步加劇，自然災害、地區政治局勢的不穩定，以及部分發達國家的主權債務危機的爆發，使得全球經濟進入一個複雜、起伏多變的發展軌道，前景存在諸多不確定因素。航運業再次面臨嚴峻考驗，供需失衡，尤其是營運成本的持續飛漲，各大航運企業不同船型都面臨經營壓力。面對波動多變的市場和諸多的不利因素，本集團針對不同業務領域市場形勢的差異，分階段重點地採取一系列措施，著重事前分析，積極主動應對，在抓市場機遇，推出新產品，開發新客戶，拓展新市場、強化服務意識等方面均取得進展，同時

還加快內部資源整合，提升管理，充分發揮內部協同效應，不斷提升各業務單元的創效能力。總體而言，本集團航運服務業各業務板塊在上半年的收入均取得不同程度的增長，表現好於預期。在追求創效的同時，本集團革新謀遠，堅定航運服務業為核心業務的戰略定位，聘請國際知名管理顧問公司，為集團制定了長遠戰略發展規劃，積極謀求相關新業務的發展。

1. 核心業務－航運服務業

自二零一一年年初以來，全球經濟發展仍處於復蘇向上的軌道，世界海運貿易量繼續保持增長，全球船隊規模仍繼續平穩擴大。根據Clarkson Research Services Limited的統計，至二零一一年六月底，全球船隊總規模達到逾1,400,000,000載重噸。儘管上半年航運市場受運力擴張大於需求，以及自然災害等因素影響表現疲弱，但由於本集團所從事的航運服務業收入與海運運費變化並無直接關係，而且本集團航運服務業由多元化的業務單元構成，具有一定的互補性和明顯的協同效應，因此期內本集團各業務單元經營總體保持穩定和增長。

二零零八年金融海嘯後，由於部分新造船訂單推遲交付，二零一一年依然是全球新造船交付的高峰年。隨著航運業和造船業重心轉移至亞洲，特別是中國，中國手持造船訂單和新造船的交付量均排名全球第一。中國航運業和造船業的持續發展為本集團旗下核心航運服務業的穩定經營提供了有力的保障。各航運服務業單元包括船舶貿易代理服務、船舶保險顧問服務、船舶設備及備件供應、塗料生產和銷售、船舶燃料及相關產品貿易及供應等的收入均保持平穩或不同程度增長，特別是集裝箱塗料業務，抓住二零一一年上半年集裝箱製造市場承接二零一零年下半年旺勢的有利時機，及時制定針對性的經營策略，集裝箱塗料銷售量和收入在期內都取得了較大幅度增長。

期內，來自本集團航運服務業的收入為5,261,287,000港元(二零一零年：3,828,581,000港元)，較二零一零年同期上升37%，主要是由於塗料、船舶設備及備件和船舶燃料及其他產品的收入分別較去年同期增加所致；航運服務業的除所得稅前溢利為312,844,000港元(二零一零年：161,813,000港元)，較二零一零年同期上升93%。

1.1 船舶貿易代理服務

本公司的全資附屬公司中遠國際船舶貿易有限公司(「中遠船貿」)為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠(集團)總公司」)及其附屬公司及聯繫人(統稱「中遠集團」)的船隊主要提供有關船舶建造、買賣，以及租賃代理服務，同時亦為非中遠集團的船東或航運公司提供同類服務，以拓展公司業務。中遠船貿的收入主要來自提供代理服務，新造船代理佣金是造船廠按相關合約支付給中遠船貿，一般按造船的進度按期收取；二手船買賣佣金則是在賣方向買方交付船隻後按合約支付給中遠船貿。

期內，航運市場處於波動之中，船東和船廠對市場預期差異較大，加上船舶融資難度加大，出現訂單延遲交付的情況。然而，中遠船貿手持的代理新造船訂單於二零一一年仍是交船的高峰期。中遠船貿通過加強與造船廠及船東的溝通和協調，基本確保手持代理新造船訂單大部分如期交付。二手船市場方面，中遠船貿繼續積極開拓中遠集團系外業務，拓展業務新渠道，開發新客戶。此外，為了建立全方位的航運服務業供應平臺，中遠船貿繼續積極與國內外各航運公司、造船廠及船舶經紀等建立長期良好的合作關係，並定期發佈市場資訊，為客戶提供增值服務，同時積極開拓非中遠集團的船舶貿易代理業務。期內，中遠船貿代理新造船交付量累計1,200,000載重噸(二零一零年：1,200,000載重噸)；代理買賣船舶(包括新造船及二手船)共計25艘(二零一零年：28艘)，累計1,131,000載重噸(二零一零年：1,333,000載重噸)。

期內，來自船舶貿易代理分部的收入較去年同期增加15%至71,214,000港元(二零一零年：61,849,000港元)，分部除所得稅前溢利為55,318,000港元(二零一零年：46,046,000港元)，較去年同期上升20%。

1.2 船舶保險顧問服務

本公司的全資附屬公司中遠(香港)保險顧問有限公司(「香港中遠保險顧問」)及本公司的非全資附屬公司深圳中遠保險經紀有限公司(「深圳中遠保險經紀」)的主要業務是為國內外被保險人所屬各類船舶提供風險評估、擬定投保方案、辦理投保手續、安全防損、案件理賠等保險中介服務。

二零一一年上半年，由於大量新造船交付，令保賠險及船殼險需求增加；然而，乾散貨航運市場持續低迷，租家責任險需求相應下降。香港中遠保險顧問和深圳中遠保險經紀(統稱「中遠保險經紀」)在努力開展年度續保工作的同時，積極開發各航運公司新接船的保險經紀業務。以拓展中遠集團系內船舶船殼險共保業務為契機，向中遠集團系外客戶推廣於中國註冊船舶的船殼險共保業務，取得了良好的效果。此外，期內針對索馬里海盜活動猖獗情況，根據客戶需求，為客戶提供船舶保險新產品，包括特戰險、海盜劫持贖金險、海盜劫持船期損失險等，為中遠保險經紀創造了效益。此外，中遠保險經紀認真分析了航運業發展的趨勢，將未來業務發展重點轉向更多國有大型企業所屬的新興船公司的保險中介業務，並取得了明顯的成效。中遠保險經紀通過以上一系列的經營策略，使船舶保險顧問服務佣金收入保持穩定增長。

期內，來自保險顧問分部的收入為37,128,000港元(二零一零年：32,778,000港元)，較去年同期上升13%；分部除所得稅前溢利為24,906,000港元(二零一零年：21,912,000港元)，較去年同期上升14%。

1.3 船舶設備及備件供應

本公司的全資附屬公司遠通海運設備服務有限公司(「遠通公司」)及其附屬公司(包括新遠、新中鈴及遠通海務貿易(上海)有限公司)(統稱「遠通平台」)的主要業務包括船舶設備和備件、新造船設備和供海上、岸站、離岸及陸地使用的無線通訊系統、衛星通訊及導航系統設備的銷售和安裝，船舶物料供應，船舶航修等業務。目前業務網絡分佈在香港、上海、日本和新加坡等地。

隨著大量新造船交付，帶動船舶設備及備件市場需求和貿易量的增加。期內，遠通平台抓緊備件供應平台的建設，統一各業務網點的營運方式，促進各網點發揮區域優勢。受惠於日本、新加坡及上海三家網點公司新增業務量，總體銷售量較去年同期大幅增長。隨著備件供應平台的拓展，一方面帶動了業務的增長，另一方面擴大了業務規模，成功以集團採購的規模優勢向中國內外備件供應商爭取優惠條件，實現雙方的共同利益，為降低採購成本奠定了良好的基礎；遠通公司與大型國產備件廠商簽署了備件經營合作協議，這是遠通平台借助於設備及備件供應平台的優勢，在開發國產備件供

應方面取得的一項重要成績；此外，遠通平台成立了具有豐富經驗的專責隊伍，開展各項輔助性業務，如物料供應、運輸清關、修船等安排，為中遠集團系內外船隊提供更為全面的一站式服務，獲得了客戶的肯定。

期內，來自船舶設備及備件分部的收入為482,388,000港元(二零一零年：221,496,000港元)，較去年同期上升118%；分部除所得稅前溢利為42,550,000港元(二零一零年：25,473,000港元)，較去年同期上升67%。其中包括貿易應收款減值撥備233,000港元(二零一零年：撥回貿易應收款減值撥備3,228,000港元)。

1.4 塗料生產和銷售

本公司旗下塗料業務主要包括集裝箱塗料、工業用重防腐塗料和船舶塗料的生產和銷售。當中，中遠關西塗料化工(天津)有限公司(「中遠關西(天津)」)、中遠關西塗料化工(上海)有限公司及中遠關西塗料化工(珠海)有限公司均為本公司非全資附屬公司(統稱「中遠關西公司」)主要經營集裝箱塗料和工業用重防腐塗料的生產和銷售；本公司與國際塗料生產商挪威佐敦集團各持有50%股權的合營公司中遠佐敦主要從事船舶塗料的生產和銷售。

期內，集裝箱製造市場延續了二零一零年下半年的旺勢，帶動集裝箱塗料的需求大幅提升，中遠關西公司採取有效銷售策略，使得集裝箱塗料銷量大幅增加。二零一一年中國造船完工量維持高位，帶動船舶塗料需求持續上漲。中遠佐敦也通過有效的銷售策略，加強業務開發，新造船和維修保養塗料業務量同比取得穩定增長，但因原材料價格上漲導致其盈利受到擠壓而有所下降。

期內，來自塗料分部的收入為1,041,595,000港元(二零一零年：498,990,000港元)，較去年同期上升109%，主要是集裝箱塗料銷售同比大幅回升所致；分部除所得稅前溢利為159,248,000港元(二零一零年：48,683,000港元)，較去年同期上升227%。

1.4.1 集裝箱塗料及工業用重防腐塗料

中遠關西公司分別於珠海、上海及天津設立塗料廠，三家塗料廠分別位於「珠江三角洲」、「長江三角洲」和「環渤海地區」等三個中國經濟最發達的地區，年總生產能力可達100,000噸。

期內，中遠關西公司把握集裝箱製造市場仍然良好的態勢，以開拓市場為首要任務，以精益管理為核心，加強客戶維護工作，密切跟蹤各造箱廠訂單情況和市場動態，不斷改變營銷策略，爭取訂單，確保市場佔有率。另一方面，根據原材料及集裝箱價格等市場的變化調整集裝箱塗料售價，以抵銷成本上漲帶來的影響。期內，中遠關西公司的集裝箱塗料銷售量為40,939噸，與二零一零年同期的24,293噸比較大幅上升69%，在中國集裝箱塗料市場中繼續保持領先地位。

中遠關西公司的工業用重防腐塗料主要用於橋樑、石化設備和工程機械、港口機械設備、核電和風電以及民用鋼結構行業。生產和銷售工業用重防腐塗料是中遠關西公司產品結構調整的方向，是中遠關西公司未來大力發展的業務。期內，隨著中國經濟的持續增長以及十二五規劃的實施，在內地一系列擴大內需和基建政策的拉動下，中國的工業用重防腐塗料市場穩中有增。中遠關西公司抓住市場機遇，針對性地對不同行業分類項目進行研究，設立目標小組跟進，著手在成都地區及南方市場建立銷售網點，把握環保大方向，適時調整產品結構，專注拓展橋樑、石油儲罐、風力和核能發電機等業務，爭取形成業務新亮點。期內，中遠關西公司的工業用重防腐塗料含車間底漆銷售量為5,151噸(二零一零年：4,491噸)，較去年同期上升15%。

期內，中遠關西(天津)技術中心獲評為天津市認定企業技術中心。此外，憑著專業的服務態度和優質的產品，中遠關西公司榮獲慧聰塗料網頒發「二零一零年度中國塗料行業十佳防腐塗料品牌」稱號，充分展現其在中國塗料行業的品牌地位得到同行業和廣大客戶的認同和支持。

1.4.2 船舶塗料

中遠佐敦主要經營中國地區(包括中國內地、香港和澳門特別行政區)的船舶塗料生產和銷售。中國造船市場保持良好態勢，期內大量新造船交付，使新造船塗料銷售量持續增加。中遠佐敦已加快在中國青島興建新塗料廠的步伐，以配合其擴大產能、滿足未來發展的需要。中遠佐敦在採用靈活銷售策略的同時，緊貼行業市場規範及發展綠色塗料的趨勢，推陳出新，不斷提供符合市場最新需求的產品和服務，於新造船塗料業務上取得了顯著提升。此外，中遠佐敦加強維修保養團隊的培訓和建設，積極提高新船首次塢修的船舶塗料保有率，為確保未來維修保養塗料業務量建立了基礎。期內，中遠佐敦的船舶塗料銷售量達44,000,000升(約相等於59,400噸)(二零一零年：33,680,000升(約相等於45,468噸))，較去年同期上升31%。其中，新造船塗料銷售量為35,560,000升，較二零一零年同期增加40%；維修保養塗料銷售量為8,440,000升，較去年同期微升3%。中遠佐敦繼續保持了在中國船舶塗料市場的領先地位。此外，於二零一一年六月三十日，中遠佐敦手持為新造船提供塗料的供貨合同訂單量合計為39,820,000載重噸，預期將在未來兩至三年內供貨。

期內，本集團應佔中遠佐敦的溢利為20,883,000港元(二零一零年：39,058,000港元)，較去年同期下降47%。下降的主要原因為期內中遠佐敦受到原材料價格上漲的影響，使整體毛利率下降。

1.5 船舶燃料及相關產品貿易及供應

本公司於新加坡成立的全資附屬公司Sinfeng Marine Services Pte. Ltd.(新峰航運服務有限公司*)(「新峰公司」)主要為非中遠集團客戶提供船舶燃料供應、船舶燃料及相關產品的貿易和經紀服務。新峰公司與在新加坡設有辦事處的世界知名石油公司、航運公司及船東建立了廣泛和良好的業務合作關係。目前其業務網絡主要覆蓋新加坡和馬來西亞，以及全球其他主要加油港口。

針對二零一一年上半年乾散貨航運市場下滑的走勢，新峰公司客觀分析形勢，及時調整銷售策略，加強應收賬款風險管理，收縮散貨船的供油量；做好客戶溝通工作，穩固現有業務量規模。期內，船舶燃料產品總銷售量為767,104噸(二零一零年：827,416噸)，與去年同期相比下降7%。

期內，來自船舶燃料及其他產品分部的收入為3,628,962,000港元(二零一零年：3,013,468,000港元)，較去年同期上升20%；分部除所得稅前溢利為30,822,000港元(二零一零年：19,699,000港元)，較去年同期上升56%。

此外，本集團持有18%股權的連悅公司，主要於香港從事燃油及石油產品的貿易，以及船舶燃料供應服務，並專門從事採購如輕柴油及燃油等產品，其主要客戶或最終用家為船東及船舶營運商。期內，本集團應佔連悅公司的溢利為11,486,000港元(二零一零年：5,523,000港元)，較去年同期增加108%。主要由於自踏入二零一一年以來，連悅公司針對香港地區船舶燃料市場的競爭情況採取了一些對應措施，使得所持有的主要共同控制實體已扭虧為盈所致。

2. 一般貿易

本公司的全資附屬公司中遠國際貿易有限公司(「中遠國貿」)主要從事瀝青貿易、一般船用設備和用品貿易，以及其他綜合性貿易。中遠國貿熟悉中國內地市場及操作，有豐富的國際貿易經驗，有穩定的供應商及市場佔有率，可與本集團的航運服務業產生協同效應，是本集團拓展中國業務的重要平臺。

二零一一年上半年，中遠國貿根據國內瀝青市場發展的趨勢，在做好已中標項目工作的同時，積極參加瀝青採購招標項目，先後在雲南、四川、貴州等地區成功中標多個瀝青採購項目，進一步擴大其在中國西南地區等傳統瀝青市場的佔有率。此外，中遠國貿為結合業務的需要，除了在中國西南地區建立了瀝青銷售網點外，還重點開發廣西、湖南等新市場，並成功與戰略伙伴簽署戰略合作框架協定，為中遠國貿開發廣西市場、探索中遠國貿新發展模式邁出了堅實的一步。二零一一年上半年，中遠國貿完成瀝青供貨量46,035噸，(二零一零年：48,493噸)，較去年同期下跌5%。主要是由於中國部分地區受氣候影響項目工程施工遲緩，預計下半年情況將有所改善。

期內，來自一般貿易分部的收入為441,206,000港元(二零一零年：292,267,000港元)，較去年同期上升51%；分部除所得稅前溢利較去年同期下降20%至10,113,000港元，其中包括出售上海遠洋50%股本權益的4,299,000港元收益(二零一零年：12,661,000港元，其中包括出售投資物業收益的5,028,000港元)。

3. 物業投資

由於本集團已於二零一零年十二月出售全數持有的遠洋地產控股股權，因此二零一一年不再將物業投資列為報告分部。二零一零年上半年來自物業投資分部的收入為127,000港元。二零一零年上半年來自物業投資的分部除所得稅前溢利為219,005,000港元，其中主要包括了遠洋地產控股的盈利貢獻。

展望

下半年，世界經濟面對諸多不確定因素，如區域發展不平衡、通脹全球蔓延、歐美主權債務危機、國際大宗商品價格持續高位徘徊，以及國際局勢不穩等，經濟復蘇面對挑戰。相對而言，新興經濟體發展勢頭良好。隨著新興經濟體工業化、城市化進程將會產生巨大的消費需求和基礎設施建設需求，成為拉動全球經濟增長的重要動力，而中國則將成為拉動世界經濟的最大發動機。預期下半年中國經濟仍將處於較快增長的軌跡，為全球經濟發展帶來積極因素。

航運市場總體未趨明朗，不容樂觀。一方面是大量新船交付，運力過剩，供需失衡狀態將會持續；另一方面營運成本仍將高企，航運企業面臨很大經營壓力，期望在季節性需求增長的帶動下，以及下半年老舊船拆解增加、各大船東採取積極應對措施等因素的共同作用下，全球航運市場能有所起色。新造船市場方面，全球手持船舶訂單量龐大，雖受航運市場影響會有一定部分比例延期交付，但船東為使建造中的新船趕在二零一二年七月《船舶專用壓載艙和散貨船雙舷側處所保護塗層性能標準》(簡稱：PSPC)實施之前交付，相信下半年以及明年上半年將延續新船交付高峰。預期新增造船訂單將少於去年同期，新造船價格也有下調風險。

面對全球航運市場運力過剩、油價上漲以及國際海事組織的環保要求，船東需要提高營運效率，降低營運成本，以提升盈利能力。因應船東的需求，中遠國際制定了「成為全球領先的以航運服務為主的一站式服務供應商」的公司願景，為船東提供一站式全球領域的專業化服務，幫助船東降低營運成本，並通過提高營運效率來提供差異化服務，增加船東的核心競爭力，中遠國際的核心定位

仍然是航運服務業。本公司將積極在鞏固發展現有業務板塊的同時，開發拓展新的業務板塊。在經營模式上為了有效調節航運相關業務盈利方面的波動，中遠國際將採取實體經營和投資經營相結合，以擴大公司的盈利基礎。未來五年，中遠國際將明確公司一站式服務的業務組合和服務內容；建立全球性的銷售和服務網絡；構建以客戶為導向的業務模式。

下半年本集團將結合自身實際，針對不同行業特點，首先在做好各類風險防控的基礎上，按既定計劃，抓住不同時期機遇，穩步推進各業務單元的創效和發展。航運服務業中的船舶貿易代理業務、船舶保險經紀業務，以及船舶備件代理業務，由於手持訂單、之前簽署的合同，雖然不同程度將會受到航運業不景氣的影響，但預計收入將保持穩定。就各業務板塊，中遠船貿將進一步加強與船廠和船東之間的協調，確保新造船順利交付。同時積極開拓非中遠集團業務，探索新業務發展模式，培育業務增長點；中遠保險經紀則全力爭取新接船的保險業務，抓機遇大力推廣海盜劫持贖金保險業務和海盜劫持船期損失險，實現共贏。同時積極探討開拓保險增值業務的可能性；遠通平台將加快供應平台的建設，進一步發揮集中採購和現有各網點公司的區域優勢，發展和壯大公司業務，同時積極拓展新的業務網點，穩步實現全球性的集團化管理。

塗料業務板塊方面，集裝箱塗料市場下半年預計變化較大，需求轉弱；工業用重防腐塗料前景依然廣闊，船舶塗料則受惠於交船高峰會持續暢旺。中遠關西公司將繼續努力降低採購成本，加強內部管理，優化業務流程，加強技術研發，提高企業競爭力，力爭保持集裝箱塗料的市場佔有率。工業用重防腐塗料方面，中遠關西公司將把握環保的大方向，強化技術的引進吸收和研發能力，提升企業競爭力，適時調整產品結構，專注拓展橋樑、石油儲罐、風力和核能發電機等工業用重防腐塗料業務新亮點。船舶塗料方面，中遠佐敦將繼續落實客戶分層管理和大客戶管理戰略，持續優化客戶管理和銷售流程；推動綠色航運，倡導低碳船舶，推廣防污漆產品的節能環保技術領先優勢，保持在中國新造船塗料市場的佔有率和領先地位。同時積極採取措施，擴大維修保養塗料收入、降本增效，以減少原材料價格上升帶來的影響。中遠佐敦還將積極推進其全資附屬公

司中遠佐敦船舶塗料(青島)有限公司在青島新建廠房項目，預期該項目於二零一二年完工後年總生產能力將達50,000,000升，進一步鞏固中遠佐敦在中國船舶塗料市場的領先地位。

船舶燃料及相關產品貿易及供應方面，針對航運企業面臨的經營壓力，新峰公司將繼續重點做好風險防控，並在此基礎上穩妥謹慎地開展業務。

在一般貿易方面，中遠國貿首先確保繼續執行好瀝青中標項目，並在有著深厚市場基礎的四川、貴州、雲南、陝西等區域鞏固市場佔有率，同時在廣西、湖南、江西、江蘇及安徽等新項目市場，尋找商機，力爭取得新市場的突破。

在中遠(集團)總公司和中遠(香港)集團有限公司的全力支持下，本集團將朝著成為具有「優勢行業競爭力」和「完整航運服務產業鏈」概念的專業化、規模化航運服務供應商的目標，不懈努力，為本公司股東創富。

購買、出售或贖回上市證券

截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

企業管治

維持高水平企業管治，一直為首要任務之一。透過董事會有效及時披露資料，及積極推行投資者關係計劃，將有助達致此目標。本公司仍將繼續實行相關措施，進一步加強企業管治及整體風險管理。

董事會相信，本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄十四所載企業管治常規守則的守則條文。

審核委員會由三名獨立非執行董事組成，其主席由一名會計師擔任。審核委員會的職責包括審閱會計政策及監督本公司的財務申報程序；監察內部及外聘核數師的工作表現；檢討及評核財務申報程序及內部監控的成效；確保遵守適用法定會計及申報規定、法律及規例的規定，以及董事會批准的內部規則及程序。審核委員會及獨立外聘核數師已審閱本集團截至二零一一年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料。

本公司已採納有關董事及僱員進行證券交易的守則(「證券守則」)，其條款不會較上市規則附錄十之上市發行人董事進行證券交易的

標準守則(「標準守則」)所訂規定準則寬鬆。為確保董事於買賣本公司證券時遵守標準守則及證券守則，本公司已成立委員會，成員包括本公司主席、副主席、董事總經理及董事副總經理，以處理有關交易。

本公司已向全體董事就截至二零一一年六月三十日止六個月內是否有任何未遵守標準守則及證券守則作出具體查詢，全體董事均確認於期內已遵守標準守則及證券守則所載規定準則。

承董事會命
中遠國際控股有限公司
董事總經理
王曉東

二零一一年八月三十一日

於本公告日期，董事會由十一名董事組成，其中張富生先生(主席)、王富田先生(副主席)、梁岩峰先生、王曉東先生(董事總經理)及林文進先生為執行董事；賈連軍先生、孟慶惠先生及陳學文先生為非執行董事；以及徐耀華先生、蔣小明先生及韓武敦先生為獨立非執行董事。

* 僅供識別